31977D0270

ROZHODNUTIE RADY

z 29. marca 1977,

ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární

(77/270/Euratom)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na jej články 2, 172 a 203,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

keďže využívanie atómovej energie môže znížiť závislosť spoločenstva na vonkajších zdrojoch energie, a tak zlepšiť podmienky, za ktorých sa energia dováža;

keďže za súčasných technických a hospodárskych podmienok je využívanie atómovej energie hospodársky rentabilné a výhodnejšie ako využívanie naftových výrobkov;

keďže dodatočné investície potrebné pre atómové elektrárne v porovnaní s bežnými elektrárňami, spolu s nákladmi vyplývajúcimi z nárastu cien naftových produktov, ktoré majú vplyv na prevádzkové náklady existujúcich konvenčných elektrární, znamenajú, že výrobcovia energie sú nútení brať viac úverov;

keďže článok 2 písm. c) zmluvy ukladá spoločenstvu za úlohu uľahčiť investovanie a zabezpečiť, najmä podporovaním iniciatív podnikov, aby zriaďovali základné zariadenia potrebné na rozvoj jadrovej energetiky v spoločenstve; keďže na účely financovania atómových elektrární treba vytvoriť systém pôžičiek a úverov; keďže takéto opatrenie sa javí potrebným na dosiahnutie cieľa stanoveného v článku 2 písm. c) zmluvy, hoci zmluvy nestanovuje právomoci potrebné na tento účel;

keďže so zreteľom na vysokú sumu potrebného kapitálu treba zvýšiť potenciál financovania; keďže sa javí, že spoločenstvo môže v tejto oblasti poskytnúť pomoci v podstatnej výške;

keďže spoločenstvo má povinnosť využiť všetky dostupné prostriedky na uľahčenie dosiahnutia cieľov prijatých v rámci novej spoločnej politiky v oblasti energetiky,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Komisia sa týmto splnomocňuje uzatvárať v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) do výšky stanovenej Radou zmluvy o pôžičke, prostriedky z ktorých sa použijú vo forme pôžičiek na účely financovania investičných projektov vzťahujúcich sa na priemyselnú výrobu elektrickej energie v atómových elektrárňach a na priemyselné zariadenia palivového obehu.

Komisia si nevypožičia vyššie sumy, ako na ktoré prijala žiadosti.

Transakcie vypožičiavania a s nimi súvisiace transakcie požičiavania sú vyjadrené v rovnakej mene a vykonávané za rovnakých podmienok, pokiaľ ide o spätné platby istiny a platby úrokov. Náklady, ktoré vzniknú spoločenstvu uzatváraním a vykonávaním jednotlivých transakcií, znáša dotknutý oprávnený podnik.

Článok 2

Komisia dohodne podmienky zmlúv o pôžičke v najlepšom záujme spoločenstva so zreteľom na podmienky na kapitálových trhoch a v súlade s požiadavkami vyplývajúcimi z trvania pôžičiek, ktoré majú byť poskytnuté.

Článok 3

Komisia rozhodne o každom poskytnutí pôžičky. Jej rozhodnutie musí byť založené predovšetkým na zásade uprednostnenia využívania zdrojov za najvýhodnejších podmienok v zaradeniach optimálnej veľkosti.

Pôžičky sa zabezpečia spôsobom bežnými v bankovej praxi.

([1]) Ú. v. ES C 157, 14.7.1975, s. 35.
([2]) Ú. v. ES C 248, 29.10.1975, s. 8.

Článok 4

Komisia v pravidelných intervaloch informuje Radu a Európsky parlament o príjmových a výdavkových transakciách vyplývajúcich z uzatvárania a správy prijatých a poskytnutých pôžičiek Euratom. Každý rok predloží v rámci predbežného návrhu rozpočtu prehľad svojej politiky v oblasti pôžičiek.

Článok 5

Finančná kontrola a audit sa vykoná v súlade s finančným nariadením z 25. apríla 1973 uplatňovaným na rozpočet Európskych spoločenstiev ([1]).

V Bruseli 29. marca 1977

Za Radu

predseda

T. BENN

([1]) Ú. v. ES L 116, 1.5.1973, s. 1.